

SAN SEBASTIÁN VIENA
ROMA
IBIZA LA HAYA
BARCELONA
SAN JAVIER
ASCONA VITORIA
GETXO IUAN-LES-PINS
Festivales ESTORIL
MONTREUX ZAHARAUTZ
BERGHEDE
VERANO
ESTOCOLMO XÀBIA
PONT-ÉVÈQUE
2002
WILLISAU GALAPAGAR
SIENA
MUNICH
TOULON LAGO D'ISEO
GRANADA PORI
MARCIAC
VALENCIA MONTAUBAN
VALLADOLID PARIS

Alemania MUNICH

Festpiel + 3 de julio

Evan Parker & Marcus Weiss

6 de julio

Jan Garbarek Group

8 de julio

Pierre Favre, Fredy Studer,
Lucas Niggli, Fabian Kuratli,
Marcel Papaux...

15 de julio

Uri Caine & Sepp Bierbichler

18 de julio

Gonzalo Rubalcaba Trio

presse@st-oper.bayern.de
www.staatsoper.de

STUTTGART LBBW Jazzopen 2002 Hegelsaal im KKL

12 de julio

Randy Crawford feat. Michael
Lington & Slim Man

13 de julio

"Solo piano summit": Junior
Mance, Alex Wilson
Nana Mouskouri – Berlin Radio
Big Band

14 de julio

Jens Thomas, Christoph Lauder,
Richie Beirach, Gregor Hübner
Stuttgarter Philharmoniker &
Bernd Ruf, Charlie Mariano,
Randy Brecker...

Arnulf-Klett-Platz

12 de julio

Joy Denalane, DePhazz, Klaus
Dolginger

www.jazzopen.com

Austria VIENNA

JazzfestWien 2002 Wiener Staatsoper

1 de julio

Isaac Hayes

2 de julio

Charles Lloyd Quintet feat.

John Abercrombie

Eumir Deodato Band

3 de julio

Herbie Hancock, Michael
Breckner, Roy Hargrove Band
Wayne Shorter Group

Museumsquartier/Halle

1 de julio

Frédéric Galliano & African

Divas

DJ Eric Rosset

Tony Allen & Group

Dr. L & Group

2 de julio

Calexico

Rathausplatz

1 de julio

Maria Eugenia

2 de julio

Fernando Perillo

3 de julio

Padua

4 de julio

João Caetano

5 de julio

Menlo Atherton Jazz Band

6 y 7 de julio

Monterey Honor Jazz Band

jazzland

2, 3, 4, 5 y 6 de julio

Axel Zwingenberger

office@viennajazz.org
www.viennajazz.org

España ALMUÑECAR

(Granada)

XV Jazz en la Costa

Parque El Majuelo

12 de julio

Yellowjackets

13 de julio

Metro + Funkdacion

14 de julio

Don Byron Sextet

15 de julio

Danna Leese Sextet

16 de julio

Bossacucanova & Roberto

Menescal

17 de julio

Marc Miralta New York

Flamenco Reunion

18 de julio

Roy Haynes Quintet: Birds of a
Feather

19 de julio

Jane Monheit

20 de julio

Tri Continemtal + Taj Mahal &
The Hula Blues Band

www.jazzgranada.com

BARCELONA

Nits de Música en la

Fundació Joan Miró

Auditori de la Fundació

4 de julio

Aki Takase, Rudi Mahall

11 de julio

Burkhard Stangl, Christof

Kurzman

18 de julio

John Butcher, John Edwards

25 de julio

Assif Tsahar, Peter Kowald,
Hamid Drake

Tel. 93 443 94 70
fjmiro@bcn.fjmiro.es

Greg 2002

2 de julio

Poble Espanyol

Pat Metheny Group

L'Auditori

12 de julio

Keith Jarrett, Gary Peacock,
Jack DeJohnette

CANARIAS

Festival Internacional

Canarias Jazz & Más

Heineken 2002

FUERTEVENTURA

(Gran Tarajal)

5 de julio

Victor Bailey

Kike Perdomo

GRAN CANARIA

(Santa Brígida)

12 de julio

Victor Bailey

Canaribe Ensemble

(San Bartolomé de Tirajana)

13 de julio

Marcus Miller

(Las Palmas de Gran Canaria)

Paraninfo ULPGC

16 de julio

Stanley Jordan

Parque de Santa Catalina

Cine & Más Música

17 de julio

Paolo Fresu

Bird

18 de julio

Mike Stern

'Round Midnight

19 de julio

Metro

Mo' Better Blues

20 de julio

Al Jarreau

Auditorio Alfredo Kraus

21 de julio

Steps Ahead Acoustic

LANZAROTE

(Arrecife)

6 de julio

Victor Bailey

Dr. Bacteria

LA PALMA

(Los Llanos de Aridane)

Plaza de España

7 de julio

Victor Bailey

Jeff Lorber

TENERIFE

(Puerto de la Cruz)

Plaza de Europa

6 de julio

Jeff Lorber

Machado-Gueblón Experience

Parque San Francisco

12 de julio

Marcus Miller

(La Laguna)

13 de julio

Victor Bailey

Epi's Station

(La Orotava)

Plaza del Ayuntamiento

14 de julio

Stanley Jordan

Rene González Big Band

(Santa Cruz de Tenerife)

Casa de la Pólvora

Cine & Más Música

16 de julio

Paolo Fresu

Bird

17 de julio

Mike Stern

'Round Midnight

Bélgica GANTE

Blue Note Festival 2002

20 de julio

Stefano di Batista Quartet feat. Eric Legnini

Elvin Jones "Love & Peace": Tribute to John Coltrane

Abdullah Ibrahim: Ekaya

21 de julio

Nathalie Lories & Extensions

Brussels Jazz Orchestra & Paul Michiels

Toots Thielemans Quartet

22 de julio

Stacey Kent

Don Byron Sextet

Joe Lovano, John Scofield, Dave Holland, Al Foster

25 de julio

Orlando Cachaito López feat. Miguel "Anga" Díaz

Groove Cartel

26 de julio

Erik Truffaz

Buscemi Live

27 de julio

Skeem

Maceo Parker

info@bluenotefestival.com
www.bluenotefestival.com



Herbie Hancock, Michael Brecker,
Roy Hargrove

FESTIVALES VERANO 2002



Silje Nergaard



Jane Monheit

18 de julio

Metro

Mo' Better Blues

Palacio Municipal de Deportes

19 de julio

Al Jarreau

Teatro Guimerá

Steps Ahead Acoustic

Tel. 928 49 09 00

www.canariasjazz.com

EZCARAY

(La Rioja)

**VI Festival Internacional
de Jazz Villa de Ezcaray
Memorial Ebbe Traberg
Plaza**

12 de julio

The Sir Aligator's Company

13 de julio

Big Band Escuela Popular de
Madrid (Dir. Bobby Martínez)

14 de julio

Leslie Bee Quartet

19 de julio

European Jazz Youth Orchestra

20 de julio

Benny Green, Terell Stafford,
Jesse Davis, Reggie Johnson,
Bobby Durham

21 de julio

Uffe Markussen, Ben Besiakov,
Joaquín Chacón Trio

Kiosco

13 de julio

The Sir Aligator's Company

14 de julio

Descarga Quintet

20 de julio

Sunshine Street Band

21 de julio

Batum Bada

Albergue

13 de julio

Ignasi Terraza Trio

19 de julio

Bric- A-Brac Quintet

20 de julio

BAC (Baldo Martínez, Alejandro
Pérez, Carlos González)

Tel. 941 22 92 55

GALAPAGAR

(Madrid)

Galapajazz 2002

Velódromo de Galapagar

1 de julio

Zur-E-Gura

Concierto 20º Aniversario

Nuevos Medios

2 de julio

Pedro Ruy-Blas

Bill Evans

3 de julio

La Calle Caliente

Maceo Parker

4 de julio

Wagon Cookin'

Gabriela Anders

John Scofield, Joe Lovano, Dave
Holland, Al Foster

5 de julio

Jeff Lorber

Chaka Khan

6 de julio

Courtney Pine

Marcus Miller

Teatro Jacinto Benavente

4 de julio

Adrián Laíes Trio

www.galapajazz.com

GETXO

(Vizcaya)

**XXVI Festival
Internacional de Jazz
de Getxo
Plaza Biotz Alai**

3 de julio

Concurso de Grupos
Miroslav Vitous, Michel Portal,
Mino Cinelu Trio

4 de julio

Concurso de Grupos
Willem Breuker Kollektief

5 de julio

Concurso de Grupos
Enrico Rava - Paolo Fresu
"Miles Davis Quintet"

6 de julio

Concurso de Grupos
Michel Camilo Trio

7 de julio

Ganador Concurso de Grupos
Iñaki Salvador "Carta Blanca"

Tel. 94 491 40 80

infocultura@getxo.net

www.getxo.net

IBIZA

(Baleares)

**Muestra de Jazz Injuve
Ibiza 2002**

Parque Reina Sofia

23 de julio

Arteca Swing + Fusió
David Murray Big Band

24 de julio

Zur-E Gura

Jerry González Jazz Quartet

25 de julio

Alberto Sánchez Group
U-Street All Stars

26 de julio

Susana Raya & Angel Andrés
Jazz Dúo

Perico Sambeat Quartet

27 de julio

Lliberty Fortuny Trio

Dee Dee Bridgewater

Tel. 91 347 78 35

programas@mtas.es

PAMPLONA

5º JazzFermin

Plaza Nueva

9 de julio

Alain Jean-Marie Trio

10 de julio

Jam Session 2002

Jazz at the Philharmonic: Terrell
Stafford, Jesse Davis, Harry
Allen, Benny Green, Ray
Drummond, Carl Allen.

11 de julio

Pedro Iturralde Cuarteto

12 de julio

Kathy Autrey

Tel. 948 16 02 34

PONTEVEDRA

**X Festival Internacional
de Jazz Pontevedra
2002**

Plaza del Teucro

22 de julio

Jane Monheit

23 de julio

Taj Mahal & The Hula Blues
Band

24 de julio

Baldo Martínez Grupo

25 de julio

Joe Zawinul Syndicate

ROSES

(Girona)

**X Festival de Blues, Jazz
y Gospel de Roses
Teatro Municipal**

21 de julio

Vocal Sampling

Festival en la Ciudadela

25 de julio

Eddie Kirkland

Joyful Gospel Singers

Big Band Blues

26 de julio

Louisiana Red

Barcelona Big Latin Band

Blues Fols

27 de julio

Quico Pi De La Serna

Susie Arioli Swing Band

The Black & White Gospel
Singers

Festival en los Clubes

Barbarosa

21 de julio

Louisiana Vamper

24 de julio

Terraza-Farràs Duet

Picasso

22 de julio

Gospel Soul

L'Hort d'en Minguets

23 de julio

Sitjazz

Tel. 93 872 83 55

bluesaroses@madma.es

SAN JAVIER

(Murcia)

V Festival Internacional San Javier Jazz 2002 Auditorio Municipal

Parque Almansa

29 de junio

Pat Metheny Group

5 de julio

Bill Evans

Dr. Feelgood

12 de julio

The Millennium Sextet: Jon Faddis, Slide Hampton, Antonio Hart, Eric Reed, Buster Williams, Joe Chambers.

Los Mocosos

13 de julio

Kenny Barron Brazil Project

Popa Chubby

14 de julio

The Blues Blasters

Robben Ford

18 de julio

Al Jarreau

19 de julio

Jordi Bonell & Pedro J. González Cuarteto con Antonio Serrano

Steps Ahead: Eliane Elias, Mike

Mainieri, Bog Berg, Marc

Johnson, Peter Erskine

20 de julio

Richard Galliano

Maria Creuza

26 de julio

Jeff Jerolamon Jazz Ensemble

Regina Carter

27 de julio

In Memoriam Tito Puente:

Paquito D'Rivera, Bebo Valdés,

Diego el Cigala, Dave Valentin,

Chano Domínguez, Giovanni

Hidalgo

28 de julio

Dee Dee Bridgewater

30 de julio

Bill Wyman/Rhythm King

Tel. 968 19 15 88

www.sanjavier.com

SAN SEBASTIÁN

Heineken 37. Jazzaldia Donostia-San Sebastián 2002

Centro Kursaal y Playa

de la Zurriola

24 de julio

JAZZ BAND BALL

Dave Douglas Tiny Bell Trio

Nils Petter Molvaer

Bugge Wesseltoft

Cool Crooners of Bulawayo

Satchmo Jazz Presenta:

Jam Session en el Kursaal

Roosevelt Jazz Band

Weisbadener Juristenband

25 de julio

Gaztzejazz

Lorca

Uri Caine's Bedrock 3

Brucknahm Project

Larry Goldings Trio

Weisbadener Juristenband

26 de julio

Isaac Turienzo Trio

Mark Ledford Ultissimo

Larry Goldings Trio

27 de julio

Larry Goldings Trio

Mark Ledford Ultissimo

Amara Luisa Jazz Band

Isaac Turienzo Trio

28 de julio

Larry Goldings Trio

Mark Ledford Ultissimo

Mac Jeara's Band

Sala de Cámara del

Centro Kursaal

25 de julio

Dave Douglas-Misha

Mengelberg Quartet

26 de julio

Dave Douglas New Quintet

28 de julio

Andrew Hill Trio

Auditorio del Centro

Kursaal

27 de julio

Abdullah Ibrahim Trio

CUADERNOS DE JAZZ Presenta

Adrián Iaies Cuarteto

29 de julio

Fisk University Jubilee Singers

Plaza de la Trinidad

25 de julio

Chick Corea (piano solo)

20 Años de Nuevos Medios

26 de julio

Bill Wyman/Rhythm King

Maceo Parker

27 de julio

Charles Lloyd Quartet

Elvin Jones "Love & Peace":

Tribute to John Coltrane

28 de julio

Richard Bona

La Big Band Cubana de David

Murray

29 de julio

Larry Goldings Trio

James Brown

Club Altxerri

25 y 28 de julio

Isaac Turienzo Trio

26 de julio

Gutbucket

27 de julio

Vibes

Tel. 943 440 034

Jazzaldia.Donostia@Donostia.org

www.jazzaldia.com

VALENCIA

VI Festival de Jazz del Palau

Jardines del Palau

15 de julio

Mingus Big Band: Charles

Mingus 80th Anniversary

17 de julio

Dee Dee Bridgewater & Band:

Tributo a Kurt Weill

19 de julio

Buddy Guy

VALLADOLID

Universijazz

Patio del Palacio de

Santa Cruz

22 de julio

Bluedays

Buddy Miles & Tonky Blues

Band

23 de julio

Zaratan Connection

Adrián Iaies Cuarteto

24 de julio

Pixie & Dixie Band

David Murray Big Band:

Havana Mood

25 de julio

José Luis Gutierrez Cuarteto

José Antonio Galicia

"Camaleón" Flamenco Jazz

Tel. 983 18 78 06

VITORIA

26 Festival de Jazz de

Vitoria-Gasteiz

Polideportivo de

Mendizorroza

14 de julio

The Golden Gate Quartet

15 de julio

Concierto para niños

Don Byron

16 de julio

Jan Garbarek Group

Don Byron Sextet

17 de julio

Van Morrison

Mingus Big Band

18 de julio

Marcia Ball

Buddy Guy

19 de julio

Roy Haynes "Birds of a

Feather"

John Scofield, Joe Lovano, Dave

Holland, Al Foster

20 de julio

Silje Nergaard

"Directions in Music": Herbie

Hancock, Michael Brecker &

Roy Hargrove

Teatro Principal

16 de julio

Martin Reiter Trio

17 de julio

Jane Monheit

18 de julio

Archie Shepp

19 de julio

Rabih Abou-Khalil Group

20 de julio

Gorka Benítez Trio

Hotel NH Canciller Ayala

Jazz de Medianoche

16 al 20 de julio

Bill Charlap Trio

Tel. 945 14 19 19

jazzvitoria@jazzvitoria.com

www.jazzvitoria.com

XÀBIA

(Alicante)

II Festival Xàbia Jazz 2002

6 de agosto

Jam session 2002: A tribute to

Norman Granz

Warren Vaché, Jesse Davis,

Harry Allen, Ricky Woodard,

Benny Green, Pierre

Boussaguet, Carl Allen.

8 de agosto

Mulgrew Miller, Niels-Henning

Ørsted Pedersen, Alvin Queen

9 de agosto

Paolo Fresu Melos Quintet

10 de agosto

Stacey Kent: Fred Astaire,

Richard Rodgers and others

Soongbooks

12 de agosto

Ramón Cardo Big Band: Per

l'altra banda

13 de agosto

Ramón Valle Cuban Quintet:

Danza negra-La música de

Ernesto Lecuona

ZARAUTZ

III Seminario

Internacional de Jazz

III Curso de composi-

ción de bandas sonoras

Del 29 de julio al 4 de agosto

Jon Robles

Benjamin Leon Trio

Iñaki Salvador Quartet

Iñaki Askunze

Jon Urrutia Trio

Igelaren Banda

Victor de Diego

Mintegiko Big Band

Tel. 943 83 23 12

kultura.zarautz@gipuzkoa.net

www.jazzarautz.com

Finlandia AANEKOSKI

18. Keitele Jazz

25 de julio

Micke Björklöf & Blue Strip
Samuli Edelmann

Neljä Ruusua

26 de julio

Joakim Milder Quintet
Lauluyhtye Rajaton
Stockholm-Helsinki Funk All Stars

27 de julio

Itchy feat. Mikko Innanen
Don Byron "Music for Six Musicians"
Pierre Dørge's New Jungle Orchestra

www.aanekoski.fi/keitele jazz/

IMATRA

Imatra Big Band Festival

BB-Street

1 de julio

Old Time Jazz Band
Jaso Big Band

2 de julio

Jump 4 Joy
Miili Forsten & Rumpali
Parkkosen Yhtye
Lahti Big Band

3 de julio

Janne Ersson Big Band
Tuppu Orrenmaa Slam Jam

4 de julio

Johanna Livanainen Septet
Bockhill Special

5 de julio

Pistons Flincueurs
Fiesta Cubana

6 de julio

Hasse Walli & Uusi Asamaan
Kvarken Big Band
Tube Factory

BB Club

1 de julio

Nordic Stars
Finnish Jazz Legends
Jari Sillanpää & Jaso Big Band
Swedish Swing Society

2 de julio

Swing Giants
Janne Ersson Big Band
Scott Hamilton Quartet
Ray Gelato Giants

3 de julio

Groove Mania
Jimi Tenor & UMO
James Morrison Scream Machine

Nils Landgren Funk

4 de julio

Blues Caravan
Oiling Boiling Big Blues feat.
Mama Dixon
Buddy Guy

5 de julio

Tropical Mix

David Murray Afro Cuban Big Band

Manu Dibango & Soul
Makossa

Calixto Oviedo y Noche
Cubana

6 de julio

Main Concert
Magnus Lindgren & Swedish
Radio Jazz Group

Take Six

"Jazz at the Philharmonic
Revisited – A Tribute to
Norman Granz"

ibbf@imedia.fi
www.imedia.fi/ibbf

PORI

Pori Jazz 2002

Café Jazz

13 de julio

Ted Curson Jam Session

14 de julio

Apus Jazz (Chile)

15 y 17 de julio

Mark Isaacs Trio feat. Adam
Nussbaum & Jay Anderson

16 de julio

Spirit of Life Ensemble
Benny Green

18 de julio

Duke Heitger Steamboat
Stompers

The Real Thing

19 de julio

Bobby Few
Ron McClure Band

20 de julio

Eero Koivistoinen Jam Session

Finnish Jazz Club

17 de julio

Nat Newborne & The Lounge
Lions

The Real Thing

18 de julio

Benny Green
Önder Focan Ensemble

19 y 20 de julio

Mark Isaacs Trio feat. Adam
Nussbaum & Jay Anderson

Finnish Jazz Garden

13 de julio

Apus Jazz (Chile)
Jam Session

14 de julio

Reiska Laine Jam Jam Session

16 de julio

Original Royal Players Brass
Band

Jam Session

17 de julio

Gimer Trio
Jam Session

18 de julio

Original Royal Players Brass
Band
Jam Session

19 de julio

Duke Heitger Steamboat
Stompers

Jam Session

20 de julio

Marian Petrescu Band

21 de julio

Spirit of Life Ensemble
Jam Session

Kirjurinluoto Concert Park

16 de julio

Bo Kaspers Okester

Miriam Makeba

Paul Simon

17 de julio

US3

De La Soul

St. Germain

Joe Cocker

18 de julio

Eddie Palmieri Latin Jazz

Orchestra

Randy Crawford

Directions in Music: Herbie

Hancock, Michael Brecker, Roy
Hargrove

Chaka Khan

19 de julio

Millennium Sextet feat. Jon

Faddis & Slide Hampton

U-Street All Stars

Gordon Haskell

Angie Stone

20 de julio

Odeon Pope Saxophone Choir

Mingus Big Band

Deodato

Elvis Costello

Promenadisali

13 de julio

Philip Catherine Trio feat. Ola
Kvaernberg

17 de julio

Benny Green

Nguyễn Lê Bakida Trio

18 de julio

Heath Brothers

Mark Isaacs Trio feat. Adam

Nussbaum and Jay Anderson &
Frank Foster

19 de julio

James Carter

Andrew Hill Trio

20 de julio

Millennium Sextet feat. Jon

Faddis & Slide Hampton

Iro Haarla-Pepa Päivinen Duo

Sony Jazz Center

15 de julio

Clarinet All Stars feat. Ken
Peplowski, Putte Wikman &
Antti Scarpila

Bob Kaspers Orkester

Suo, Kuokka & Jussi plays

Earth, Wind & Fire

16 de julio

Joey De Francesco Trio

Wentus Blues Band

17 y 18 de julio

Joey De Francesco Trio

19 de julio

The Real Thing

Esbjörn Svensson Trio

Art Konik Band

20 de julio

Spirit of Life Ensemble

Mingus Big Band

James Carter

www.porijazz.fi

Francia

ANTIBES JUAN-LES- PINS

42 Festival de Jazz d'Antibes Juan-les-Pins

16 de julio

Keith Jarrett, Gary Peacock,
Jack DeJohnette

17 de julio

Maceo Parker

Marcus Miller

18 de julio

100% Cuba

Maraca

Omara Portuondo & Big Band

19 de julio

Joe Cocker

20 de julio

Charles Lloyd Quartet
Lincoln Center Jazz Orchestra
& Wynton Marsalis

21 de julio

Los Angeles Crenshaw Gospel
Choir

Jazz Nouvelle Vague

Jean-Michel Pilc Trio

Eric Truffaz Quartet

22 de julio

Biréli Lagrène Gipsy Project
Didier Lockwood Trio

23 de julio

Marva Wright-Lucky Peterson

www.antibesjuanlespins.com

MARCIAC

Jazz in Marciac 2002 Chapiteau

2 de agosto

Shirley Horn

Ahmad Jamal

3 de agosto

Kenny Barron Brazilian Project

Gilberto Gil

4 de agosto

Dave Douglas Quintet

Charles Lloyd Quartet

5 de agosto

The Joe Zawinul Syndicate

Marcus Miller

6 de agosto

The Kenny Neal Band

Buddy Guy

7 de agosto

Wynton Marsalis Septet
Lincoln Center Jazz Orchestra

8 de agosto

Brad Mehldau Trio
Dee Dee Bridgewater:
Hommage à Kurt Weill

9 de agosto

Herve Sellin Special Nonet
McCoy Tyner Trio

10 de agosto

Bojan Zulfikarpasic Trio
Ornette Coleman

11 de agosto

Baptiste Trotignon Trio
Richard Galliano, Eddy Louiss,
Michel Portal
Jean-Michel Pilc Trio

12 de agosto

Birelli Lagrène Gipsy Project
Didier Lockwood

13 de agosto

Ray Barretto & New World
Spirit

Michel Camilo & His Latin Jazz
Orchestra

14 de agosto

The Shirley Wahis Singers
The Jessy Dixon Singers

ARENES

3 de agosto

Nico Wayne Toussaint
Jean-Jacques Milteau Quintet

4 de agosto

La Charanga Nueva
Omar Sosa

www.marciac.com

MONSÉGUR

Les 24 heures du Swing 2002

5 de julio

Anne Vignaux Quintet
The Super Swing Machine &
Michel Leeb

6 de julio

Duffy Jackson-Dany Doriz
Quintet

Mingus Big Band

7 de julio

Claude Tissendier Tentet:
"Hamp's Vibration"
Jean-Jacques Milteau Quartet

www.swing-monsegur.com

MONTAUBAN

Jazz à Montauban

16 de julio

Jim Galloway
Claude Bolling Big Band

17 de julio

Patrick Verbeke
Blues Brothers Band

18 de julio

Gilda Solve
Liz McComb

19 de julio

Claude Luter Quintet
Marc Laferrière Sextet

20 de julio

Daniel Huck Quartet
Daniel Kramer Trio
Claude Tissendier Octet

21 de julio

Marc Laferrière-Alain Bouchet
Quintet

24 de julio

James Brown

30 de julio

Ella Rabeson
Dumoustier Stompers

8 de agosto

Philippe Lejeune
Captain Mercier

www.jazzmontauban.com

PARÍS

Jazz à Hôtel d'Albret

29 de julio

Martial Solal

30 de julio

Kenny Garrett

31 de julio

Ives Robert

1 de agosto

Steps Ahead

2 de agosto

Ives Rousseau Quartet

3 de agosto

Susheela Rahman

4 de agosto

Moutin Réunion

Tel. 00 33 1 45 08 55 25

Paris Jazz Festival / Parc Floral

6 de julio

Christian Escoudé
John Scofield

7 de julio

Baptiste Trotignon
Herbie Hancock, Michael
Brekker, Roy Hargrove Quintet

13 de julio

Jean-Michel Pilc
Erik Truffaz

14 de julio

Didier Squiban

20 de julio

Sylvain Beuf
Aldo Romano

21 de julio

Denis Badault

NoJazz

27 de julio

Nathalie Lories
Ray Barreto & New World
Spirit

28 de julio

Anne Ducros
Ahmad Jamal

www.parcfloraldeparis.com

TOULON

Jazz à Toulon

Place de la Liberté

18 de julio

Paris salsa All Stars
Quai du Parti

19 de julio

David El Malek Quartet
Place d'Armes

20 de julio

La Charanga Habanera
Place Besagne
The Kenny Garrett Quartet
Pont du Las

23 de julio

Ray Barretto & New World
Spirit

Place Raimu

24 de julio

Trio Sud
Place Emile Claude
Celtic Tales
4 Chemins des Routes

25 de julio

Anne Ducros Quartet
Place du Mûrier

26 de julio

Richard Bona
Mourillon

27 de julio

Biréli Lagrène Gipsy Project
Place du Théâtre

28 de julio

Concerts Workshops

Tel. 00 33 4 94 09 71 00

VIENNE

Jazz à Vienne

Théâtre Antique

1 de julio

Van Morrison
Candy Dulfer & The Funky
Stuff

2 de julio

Buddy Guy
Jean-Jacques Milteau
Shemekia Copeland

3 de julio

Pat Metheny Group

4 de julio

Caetano Veloso
Vinicius Cantuaria

5 de julio

John Scofield, Joe Lovano, Dave
Holland, Al Foster
Roy Haynes Quintet: "Birds of a
Feather-A Tribute to Charlie
Parker"

6 de julio

Erik Truffaz Ladyland Quartet
Bugge Wesseltoft
Nils Petter Molvaer

DJ Logic feat. Vernon Reid

7 de julio

Looking for Chano. Un Cubain
à New York
Carlos Maza "Fidelidad"
David Murray Big Band
"Havana Moods"



Michel Camilo

FESTIVALES VERANO 2002



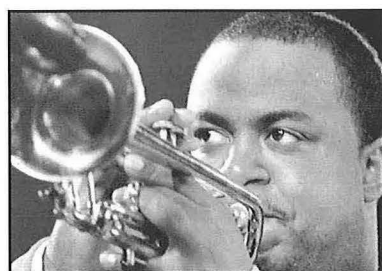
Don Byron



Michel Portal



Chick Corea



Nicholas Payton

FESTIVALES VERANO 2002



Roy Haynes

8 de julio

Herbie Hancock, Michael Brecker, Roy Hargrove:
"Directions in Music. Miles Davis & John Coltrane"
McCoy Tyner "Playing the music of John Coltrane"

9 de julio

Jazz Manouche
Biréli Lagrène "Gipsy Project"

10 de julio

La soiree des musiciens
Michel Portal Quintet
Louis Sclavis Napoli's Walls
Bernard Lubat & Michel Portal

11 de julio

Carla Bley Big Band
Mingus Big Band

12 de julio

Lincoln Center Jazz Orchestra
& Wynton Marsalis

13 de julio

Mory Kante
Didier Lockwood & Raghunath Manet
Frédéric Galliano & African Divas

www.jazzavienne.com

Holanda

LA HAYA

North Sea Jazz Festival 2002

Pwa Zaal

12 de julio

Dee Dee Bridgewater Sings
Kurt Weill

Herbie Hancock, Michael Brecker, Roy Hargrove:
Directions in Music

13 de julio

Sketches of Spain: Brussels Jazz Orchestra-Maria Schneider (dir) & Wallace Roney

Celebrating Benny Carter: Clark Terry, Johnny Griffin, Toots Thielemans & Jazz Orchestra of the Concertgebouw

Toots Thielemans-Kenny Werner Duo

Oleta Adams

14 de julio

Wayne Shorter Quartet & prima La Musica Orchestra
Richard Galliano Septet:

Piazzolla Forever

Cassandra Wilson

John Scofield, Joe Lovano, Dave Holland, Al Foster

Jan Steen Zaal

12 de julio

Gary Bartz Quartet & Stefon Harris

Roy Haynes Group

Benny Golson Quartet

David Sánchez Quintet

Jerry González & The Fort Apache Band

13 de julio

Charles Lloyd Quartet feat.

John Abercrombie

Archie Shepp Quartet feat.

Amina Claudine Meyers

The Heat Brothers

Wayne Shorter Quartet

Michel Camilo Trio

14 de julio

Elvin Jones Jazz Machine

McCoy Tyner Quartet

Chris Potter Group

Clark Terry, Roy Hargrove,

Johnny Griffin & The Cedar

Walton Trio

A Salute to Jazz at the

Philharmonic: Warren Vaché,

Terrell Stafford, Ken

Peplowski...

Dakterras

12 de julio

Dutch Jazz Orchestra

Mingus Big Band

Carla Bley Big Band

Willem Breuker Kollektief

13 de julio

Vienna Art Orchestra

Trilok Gurtu

Silje Nergaard

Claudia Acuña

Jesse Van Ruller Trio & Redux

14 de julio

Vinicius Cantuaria

Azymuth

Deodato

Carel Willink Zaal

12 de julio

Esbjörn Svensson Trio

Uri Caine Trio

Danilo Pérez, Christian

McBride, Brian Blade

13 de julio

Cedar Walton Trio

Donald Brown Trio

Rein De Graaff Trio

14 de julio

Peter Beets Trio

Jean-Michel Pilc Trio

Bill Charlap & Warren Vaché

Eric Watson Trio

Rembrandt Zaal

12 de julio

Antonello Salis-Sandra Satto Duo

Rosario Giuliani Quartet

Aires Tango

Gianluigi Trovesi & Gianni

Coscia

Paolo Fresu, Antonello Salis,

Furio Di Castri

14 de julio

Stefano Di Batista Quartet

The Terri Lyne Carrington

Group

Jason Moran Trio

Seamus Blake & Trio

Sandro Albert Quintet

Van Gogh Zaal

12 de julio

Jane Monheit

Kenny Barron's Canta Brasil

Andy Bey

Judy Roberts Quartet

13 de julio

João Bosco & Gonzalo

Rubalcaba Project

Diane Schuur Trio

Tuck & Patti

14 de julio

Roberta Gambarini & Trio

Gary Burton-Makoto Ozone

Duo

www.northseajazz.nl

Italia

BERCHIDDA

Festival Time in Jazz Piazza del Popolo

12 de agosto

Han Bennink & Co

Orchestre National de Jazz (dir.

Paolo Damiani) & Gianluigi

Trovesi

13 de agosto

Daniel Humair Quartet

Gerardo Núñez Quintet feat.

Carmen Cortés "Reunión"

14 de agosto

Uri Caine Trio

Sonos'E Memoria & Friends

15 de agosto

Farafina

Chiesa di S. Andrea

(Berchidda)

11 de agosto

Paolo Damiani, Régis Huby,

Mederic Collignon Trio

Chiesa di S. Antioco di Bisarcio

(Ozieri)

12 de agosto

Uri Caine, piano solo

Chiesa di S. Michele

(Berchidda)

12 de agosto

Gerardo Núñez, Vicente

Sánchez Cortéz, Angel Sánchez

Trio

Chiesa di S. Giacomo

(Nughedu San Niccolò)

13 de agosto

Paolo Damiani, Gianluigi

Trovesi Duet

Chiesa di Santa Caterina

(Berchidda)

14 de agosto

Furio Di Castri, Bruno Chevillon

Duet

Chiesa di S. Marco (Berchidda)

14 de agosto

Ernst Reijseger, chelo solo

Chiesa di S. Paolo (Monti)

15 de agosto

Elena Ledda, Simonetta Soro,

Mauro Palmas, Silvano Lobina

Donostiako
37. Jazzaldia
37º Festival
de Jazz de
San Sebastián
24-29 de julio de 2002

24

Jazz Band Ball
Centro Kursaal
Playa de la
Zurriola
20 hs

DAVE DOUGLAS TINY BELL TRIO

En el año 1993, Dave Douglas –trompetista, compositor– debutó en la escena discográfica con un primer *cedé* de título premonitorio, *Mundos Paralelos*. Lo editó una compañía de las llamadas independientes, Soul Note. El próximo que grabará, verá la luz, como los últimos, con el sello RCA Victor. ¿Qué ha pasado entre medias para convertir a este treintañero poco dado a las concesiones en objeto de deseo de los rancios ejecutivos del negocio? La respuesta habría que buscarla en un eclecticismo que es santo y seña no sólo del músico sino de la generación toda a la que pertenece. He aquí la particular “santísima trinidad” en la que compete a las fuentes de inspiración de Douglas: Stravinsky, Coltrane y Stevie Wonder. A partir de esto, lo que se quiera. Como que, habiendo estudiado en Berklee, no suene a uno más entre los músicos magníficamente empaquetados, todos iguales, surgidos de dicha factoría. O que, frecuentando las compañías de quienes han hecho profesión de la innovación, caso de John Zorn, Don Byron y Uri Caine, dedique uno de sus proyectos a interpretar la música de la pionera del jazz, Mary Lou Williams. Las intenciones del músico, cuyos primeros pasos en la profesión los dio en Barcelona en 1978 con ocasión de un intercambio entre improvisadores, son de lo más diverso. En un rápido recuento, tenemos a Douglas poniendo su saber ambiguo, y su sensibilidad en *Charmes of the Night Sky*, *Paralell Worlds* (orquesta de cuerdas), en quinteto (no confundir con el “nuevo” D.D. Quintet, con Uri Caine) y el D.D. Sextet, *Sanctuary* (música electrónica), *Witness* (noneto) y *Satya* (jazz hindú). Además, es autor de un *Concierto para Trío de Improvisadores y Orquesta* y de varios proyectos para cine, video y ballet (con Trisha Brown). Y aún saca tiempo Douglas para cumplir con los jazzistas holandeses Han Bennink y Misha Mengelberg, conocidos fuera de su país, por haber acompañado a Eric Dolphy en sus últimas grabaciones, músicos extraordinarios, ambos, en la frontera entre el jazz y el no jazz (Philippe Carles). Estar en todos lados sin defender ninguna bandera en específico; proponer una vanguardia decidida e inteligible; crear desde el compromiso más radical... son valores de un músico en alza.

Dave Douglas-Misha Mengelberg Quartet
día 25 – Sala de Cámara del Centro Kursaal
Dave Douglas New Quintet
día 26 – Sala de Cámara del Centro Kursaal

NILS PETTER MOLVAER / BUGGE WESSELTOFT

Pensar que un país como Noruega pudiera algún día dictar moda en el jazz constituía hasta hace nada una entelequia. Para desmentirlo están Silje Nergaard, la nueva estrella del vocalismo *soft*, y Nils Petter Molvaer o Bugge Wesseltoft, dentro de las tendencias electrónicas al uso en los dance clubes y cabarets electrónicos donde dicta la ley el Dj y todo lo que se escucha son remixes de músicas que otros han tocado previamente. El suyo es el nuevo jazz que causa sensación en media Europa y continentes anejos. Un jazz que apuesta por el cambio utilizando toda suerte de parafernalia electrónica y bases de ritmo pregrabadas. Un jazz que se escucha y se baila.

Para Molvaer y/o Wesseltoft la máquina es una herramienta flexible, no rígida: “lo que intentamos es hacer una música como un Dj”. Molvaer, que vendió miles de copias de su disco *Khmer*, para ECM, lo tiene claro: “pertenezco a una generación que no creció con los standards tradicionales”. El noruego tiene los suyos propios: “Miles Davis desde *Bitches Brew* a *Agharta*”. Esa es su tradición, Miles Davis y Coltrane, pero también Brian Eno, Jon Hassell y Prince. Wesseltoft, que ha tocado con el “padrino” Garbarek y con Arild Andersen, Terje Rypdal y Billy Cobham (¡), dirige su compañía discográfica: Jazzland. En esto no le va a la zaga Molvaer, que dejó ECM por la suya propia, Sula Records. En cuestiones empresariales, también lo tienen claro.

25

Gazztejazz
Centro Kursaal
Playa de la
Zurriola
18.hs

URI CAINE'S BEDROCK 3

El “niño malo” del jazz, el *enfant terrible* del género en tiempos de Wynton Marsalis y el retro-retro clasicismo, es adorado por los seguidores de la música clásica de tradición europea tanto más que por los aficionados al jazz. Posiblemente, Uri Caine sea un genio. Acaso su secreto consista en que no le tiene miedo a nada, que todo le interesa y todo le vale, que todo lo utiliza. Hay muchos “uri caines” en la misma persona. En esta misma ciudad, en ediciones precedentes del festival, se le ha podido escuchar tocando en solo o acompañado; interpretando material propio o los standards del jazz, cuando no música de Mahler, Bach –las feroces *Variaciones Goldberg*–, Schumann o Wagner. Sus lecturas de los clásicos nunca son literales, más bien son todo lo irreverentes que pueda concebirse: Mozart y rap, Haendel con caja de ritmos, Mozart y Haendel + rap/caja de ritmos/cinta electrónica/ruidos de la calle. En el arte de lo imposible combinado, Caine no tiene rival: todo es posible en su música. Bien entendido que la coherencia que advertimos en sus *collages* sonoros, que nada tienen de *boutade*, derivan de una formación tradicional en la que el aprendizaje de los clásicos europeos se da la mano con las muchas horas de taburete acompañando a glorias del bebop, cuales son el baterista Philly Joe Jones o el saxofonista Hank Mobley. Vuelve Caine a Donosti con uno de sus varios proyectos que mantiene en circulación, el *Bedrock 3* –Tim Lefebvre, bajo eléctrico; Zach Danziger, batería, plus el propio Caine al Fender Rhodes, apuesta electrónica sobre material enteramente propio que dejó el mejor sabor de boca en su presentación discográfica.

20 AÑOS DE NUEVOS MEDIOS

Hace veinte años comenzó una hermosa aventura a la que nadie auguraba ningún futuro. Una de las primeras compañías discográficas “independientes”, liderada por Mario Pacheco y Cucha Salazar, hoy en el recuerdo de quienes la conocieron, iniciaba su andadura editando el mejor jazz del momento “made in ECM”, el rock menos sospechoso de componendas con la industria en su aspecto menos recomendable; el flamenco de quienes, por edad, llamaban sin éxito a las puertas de las compañías *majors*. Fue con el llamado “nuevo flamenco” como la compañía adquirió su fama y un sello que vendría a identificar sus productos: Nuevo flamenco = Nuevos Medios y viceversa. Este nuevo flamenco en el que pocos creían, excepto los propios flamencos, algunos músicos de jazz y el propio Pacheco, era un potaje constituido por ingredientes diversos y dispersos en proporción variable, con su cachito de jazz, su porción de rumba, un toque africano, otro de rock, y el poso flamenco, que no faltase. No en vano muchos de quienes empezaron en ello, siguiendo la estela de Paco de Lucía y Camarón, eran/son, integrantes de estirpes gitanas de rancio abolengo. Así las cosas, se nos vinieron encima los primeros discos de Ketama (eran otros tiempos), los de Carles Benavent, Jorge Pardo y La Barbería del Sur, piezas fundamentales en un rompecabezas que ha influido decisivamente en el modo de hacer la música moderna en este país. Veinte años después, la compañía sigue apostando por los proyectos más inverosímiles y editando discos hermosos e imposibles. Algunos de sus representantes estarán aquí, Carles Benavent, bajista como no hay dos, y Jorge Pardo, saxofonista al que nadie le pone la mano encima. Siendo de lo mejorcito que tenemos en jazz, su presencia es de continuo requerida en los medios flamencos. Por algo será.

ISAAC TURIEÑO TRÍO

Pertenece a una generación que no le tiene miedo a nada, es esa primera generación de músicos de jazz nacidos en la península no dispuestos a dejarse avasallar por las circunstancias. Jazzman a tiempo total. Turienzo, asturiano de cuarenta y un años, es, por lo demás, un músico apegado a la tradición, el bebop. Alguien que, tras pasar por la habitual tanda de colaboraciones con lo más granado del jazz ibérico y foráneo residente –Miguel Angel Chastang y Jorge Pardo, Bob Sands y Malik Yaqub–, fundó su propio trío y lo transformó, a la muerte del maestro Montoliu, en un ente a imagen y semejanza del trío de Tete. Tamaña osadía contó con la complicidad de los propios Peer Wyboris y Horacio Fumero, batería y contrabajo que fueron, respectivamente, del grupo de referencia. El experimento no sólo funcionó en su estreno sino que lo viene haciendo desde entonces.

26 de julio – 23 hs – Playa de la Zurriola
27 de julio – 24 hs – Centro Kursaal
28 de julio – 24 hs – Club Atxerri

Plaza de la
Trinidad
21 hs

Club Atxerri
24 hs

BILL WYMAN RHYTHM KINGS

26

Plaza de la
Trinidad
21 hs

Haber tocado durante más de tres décadas en el "grupo de rock & roll más grande de la historia", puede ser una maldición para quien, como Wyman, sueña con un escenario recóndito donde tomarse unas cervezas y disfrutar de la música por el placer mismo de tocarla. Para nuestra fortuna, la música que a Wyman le gusta es el rhythm & blues según fórmula suscrita por los grandes del género, desde Louis Jordan a Ray Charles y Otis Redding, cómplices por vía pasiva de un reencuentro con los viejos-buenos tiempos en la compañía de algunos grandes amigos. Cuando estos amigos se llaman Georgie Fame o Gary Brooker (Procol Harum), el espectáculo está asegurado.

ABDULLAH IBRAHIM TRIO

27

Auditorio del
Centro Kursaal
18.hs

Después de Ibrahim, el silencio. El piano de Abdullah Ibrahim, en algún tiempo conocido como Dollar Brand, es silencio, equilibrio, síntesis espiritual, grito callado por el que habla una comunidad postergada por el destino y quienes la gobernaron por décadas. Liberada la nación sudafricana de quienes la tiranizaron, es hora de volver a quien hubo de desarrollar lo mejor de su carrera lejos de los suyos, activista desde el silencio, verdadero líder en la sombra. Ibrahim, antiguo *protégé* de Duke Ellington, émulo no disimulado del recientemente fallecido John Lewis, vive en el latido de una música pausada llamada a despertar el corazón sensible del aficionado.

CHARLES LLOYD QUARTET

Plaza de
la Trinidad
21 hs

Supimos de él en los sesenta por un disco *Impulse!* en el que aparecía tocando su saxo, con el público de Monterey reflejado en el cristal de sus gafas. Tocaba un Coltrane "suave", casi un susurro. La espiritualidad de su música no venía derivada de la potencia de su sonido o los decibelios, más bien todo lo contrario. Lloyd, con la complicidad de un joven pianista llamado Keith Jarrett, concitaba climas de denso misticismo en los que cobraba vida el ideal de una generación que no tenía sólo el jazz entre sus objetivos. De la misma "manera silenciosa" que llegó desapareció iniciados los setenta, para regresar, en 1988, con otro prodigio en ciernes, el francés Michel Petrucciani (17 años, por aquel entonces), al que sucedió el sueco Bobo Stenson. Lloyd graba sus discos para ECM, lo que parece lógico en quien mantiene su compromiso con un sonido cuya belleza sólo cede ante la del silencio.

ELVIN JONES: LOVE & PEACE TRIBUTE TO JOHN COLTRANE

Está próximo a cumplir los 75 pero Elvin Jones sigue hecho un chaval. Una verdadera fuerza de la naturaleza. En sus manos, o en sus baquetas, el ritmo que parece desvanecerse recobra vida y se renueva sobre sí mismo para confundirse con el subsiguiente. Súbitamente nos hallamos perdidos en el epicentro de un ciclón polirrítmico que el de Pontiac, Michigan, maneja con destreza y seguridad impropia de sus años. Así es Elvin Jones, así es su Jazz Machine, culminación de una obra en progresión que sólo pudo edificarse sobre los criterios de energía y libertad de acción que le impuso su primer maestro, al que venera, John Coltrane. Pero no sólo él. En un recordado concierto madrileño *in memoriam*, el primero de cuantos protagonizó el baterista recordando al saxofonista, Jones dio las gracias a todos cuantos le precedieron entre los bateristas de jazz de la historia, uno por uno. Así es este Elvin Jones de resuelto y agradecido. Su enésimo recuerdo coltraniano lleva el título de uno de sus discos del año 68: *Love & Peace*, eslogan como venido de la era hippy que sirvió para reunirlo con McCoy Tyner, Pharoah Sanders, Richard Davis y Jean-Paul Bourelly.

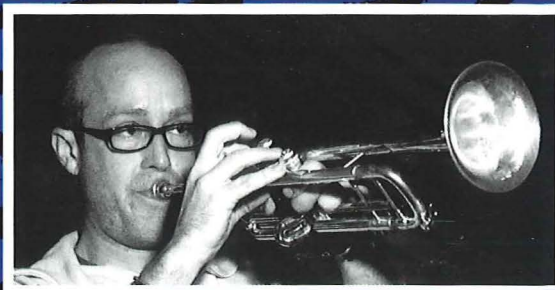
CUADERNOS DE JAZZ PRESENTA

27

Auditorio del
Centro Kursaal
12.hs

ADRIAN IAIES CUARTETO

A Adrián Iaies se le atribuye la más hermosa de las citas referidas a la música: "tengo más ideas que dedos". En estos tiempos de muchos dedos y muy pocas ideas, el pianista, argentino de Buenos Aires, plantea una situación inversa en la que, lo que sale por los dedos viene previamente procesado por la inteligencia; cosa inaudita que otorga a su música la condición de "rara avis" en la aldea global. En su primer disco como líder editado en España, *Tango Reflections*, para el sello barcelonés Ensayo, el argentino plantea un encuentro en territorio neutral entre las fuerzas musicales que han intervenido en su crecimiento como músico, el jazz, el tango, y la música clásica de tradición europea. Fusión sutil donde cada elemento interactúa aportando su rasgo distintivo, sin pretender imponerse, integrándose en un equilibrio de fuerzas verdaderamente conseguido. El pianista acude a la época de oro del tango, de Julio De Caro y Juan Carlos Cobián a Borges, a Piazzolla también, aunque con Iaies la revolución tanguera de este último queda transformada en un revolcón en profundidad. Revolución pausada, *In a Tango Mood*. Con Horacio Fumero, que llegó con Gato Barbieri y se quedó entre nosotros para tocar con Tete Montoliu; con Pablo Mainetti, solicitado bandoneonista y el baterista Fernando Martínez, Adrián planea a bordo de un jazztango aéreo y etéreo que deja el sabor a la ancianidad de un material -*La Cumparsita*, *Caminito*- que se nos aparece renovado por el toque resplandeciente y sutil de un pianista de jazz llamado Bill Evans.



28

Sala de
Cámara del
Centro Kursaal
18.30 hs

ANDREW HILL TRIO

Al jazz le quedan pocos "secretos mejor guardados". Andrew Hill es uno de ellos. Un auténtico músico de músicos que encandila al *connoisseur* y, por algún extraño vericuetto del destino, es ignorado por el gran público.

Existe en su música la faceta angulosa y oscura que parece brotar como un obstáculo insalvable a la hora de dar a conocer al haitiano entre la masa de aficionados que, sin embargo, venera a uno de sus maestros, Thelonious Monk. No siempre resulta fácil desentrañar el misterio de sus construcciones melódicas elusivas y ambiguas, pero es este mismo carácter insinuado, más que revelado, su misma indefinición, lo que les otorga un halo sobrenatural. No extraña que se hable del "hechizo" que ejerce la música de Andrew Hill. Su misma carrera, marcada por los altibajos y los frecuentes mutis empleados para cumplir con actividades tan diversas como el estudio en profundidad de la composición musical y la práctica de la musicoterapia, tampoco han ayudado a conocer la obra de quien ha dedicado buena parte de su arte a acompañar a los más grandes; y hablamos de Charlie Parker, Dinah Washington, Miles Davis, Pat Patrick (Sun Ra Arkestra), Malachi Favors (Art Ensemble of Chicago), Rahsaan Roland Kirk... Entre 1963 y 1969, se mantuvo bajo contrato con Blue Note. Con este sello grabó sus discos más conocidos junto a Roy Haynes, Joe Henderson, Elvin Jones, Tony Williams, Eric Dolphy, Bobby Hutcherson, Freddie Hubbard, Lee Morgan y Woody Shaw. Para quien pueda interesarle: toda su producción para Blue Note está reunida en una caja recientemente editada.

DAVID MURRAY BIG BAND CUBANA

Muerto George Adams, posiblemente sea David Murray el último granítico. A Murray no le conocimos tocando con Sam Rivers o Don Cherry, pero sí como miembro del World Saxophone Quartet. Daba miedo: un sonido pleno, agresivo, una mirada fiera... A partir de aquella primera visita, pero sobre todo a partir de su traslado a París como residente fijo, el de Oakland, California, nos ha visitado en ocasiones diversas al frente de su cuarteto o

con alguno de los "all stars" que tanto alegran las programaciones festivaleras. En una ocasión, incluso, pudo escuchársele en un tablao madrileño, poniendo empeño en reunirse musicalmente con el cuadro artístico que, a la sazón, ocupaba el escenario. Debió haber tocado con Tete en un disco a dúo, pero la precaria salud del pianista, ya muy enfermo, lo impidió. Tocó por él el francés George Arvanitas y todos salimos perdiendo.

Esta vez veremos/escucharemos a Murray con una big band cubana en lo que es la puesta en práctica musical de su viaje a la isla. Para el recuerdo, sus anteriores incursiones con músicos senegaleses (*Fodeuk*, 1995) y guadalupenos, en lo que constituyó su primera aventura extra-jazzística, el año 1977, de la que salió el disco *David Murray & Gwo Ka*. Una cosa es cierta: a Murray le puede el terruño.



29

Plaza de
la Trinidad
21 hs

JAMES BROWN

Es único porque no hay nadie que cante y actúe como él, del mismo modo que no hay nadie que pueda imitar a Ray Charles, actuando o cantando. James Brown es el "padrino del soul" como Ray Charles es "el genio". Dos voces como no hay otras, dos caracteres peculiares, dos iconos del siglo que se nos fue. Brown, 69 años de frenesí, es el grito en estado salvaje, el movimiento de pelvis ante el que Elvis parecía un seminarista en prácticas, el espectáculo arrebatado que deja sin aliento. "Sex machine!". Es soul, es funk, es lo más grande que pueda contemplarse sobre un escenario si se habla de música afronorteamericana, estando muerto Miles. Lo supieron sus primeros fans, que acudían a escucharle en Harlem, al Apollo Theater, apenas una década después de que sus padres o hermanos mayores descubrieran a una adolescente con coletas llamada Ella Fitzgerald. Con el éxito de Tamla Motown y sellos similares, Brown se subió al carro del soul. Su especialidad consistía en provocar apoplejías entre el público femenino. Eso, y lucir unas indumentarias de infarto. Nada de soul: puro funky. Ritmo, sudor, y lágrimas. Y eso es lo que ha seguido haciendo, con diversos altibajos provocados por sus circunstancias personales, hasta la fecha de hoy. Por el mismo precio, el cantor, que ha tenido encuentros fugaces con músicos de jazz —el caso del arreglista Oliver Nelson y el baterista Louie Bellson, en el disco *Soul on Top*—, ha dado la alternativa a músicos como Maceo Parker, actual rey indiscutible del funky, a quien también se podrá escuchar y ver este año en Donosti. Así las cosas, este James Brown que nos visita es ya un clásico. Sudado, pero clásico.

Textos: José M^a García Martínez

Plaza de la
Trinidad
21 hs

Información

www.jazzaldia.com

jazzaldiadonostia@donostia.org



Monte Limbara Sud
The Concerts of Semida
 Han Bennink, Ernst Reijseger
 Duet

timejazz@tin.it
 www.timein jazz.it

LAGO D'ISEO

Iseo Jazz 2002

Piazza Statuto (Iseo)

5 de julio

Franco D'Andrea Quartetto &
 Time Percussion Tony Arco
 (dir)

Parco Rosselli (Marone)

9 de julio

Civica Jazz Band
 Franco Ambrosetti / Franco
 Cerri

Sala Civica (Zone)

13 de julio

Riccardo Bianchi & Guido
 Mazzon Duo
 Chiesa di S.Maria della Neve
 (Pisogne)

15 de julio

Cues Trio
 Monastero di S. Pietro in
 Lamosa (Provaglio d'Iseo)

17 de julio

Neji Trio
 Lido di Sassabanek (Iseo)

19 de julio

"Bitches Brew Today": Riccardo
 Fassi - Luigi Tessarollo Sextet &
 Flavio Bolto y Emanuele Cisi
 Enrico Rava Quintet

20 de julio

Claudio Fasoli, Rita Marcotulli,
 Bobo Stenson Trio
 Sestetto Mingus & Jack Walrath
 Piazza Garibaldi (Iseo)

22 de julio

Monk's Night: Riccardo
 Brazzale Lydian Sound
 Orchestra / Claudio Angeleri
 Orchestra Tascabili
 Chiesa Vecchia (Clusane)

23 de julio

"The Book of Jazz": Stefano
 Battaglia, Paolino Dalla Porta,
 Fabrizio Sfera Trio
 Verziere (Iseo)

25 de julio

"Omaggio al Modern Jazz
 Quartet": Enzo Randisi
 Quartetto

Tel. 030 98 06 00
 Fax 030 982 13 60

ROMA

Dolce Vita Jazz Festival

La Palma Club

1 de julio

Garrison Fewell Quintet

2 de julio

Oregon

3, 4 y 5 de julio

Sergio Cammariere Quintet

X Festival de JAZZ

Pontevedra 2002

Luns 22 xullo

JANE MONHEIT

Martes 23 xullo

Noite de Blues
TRI CONTINENTAL
TAJ MAHAL &
THE HULA BLUES BAND

Mércores 24 xullo

BALDO MARTINEZ GRUPO

Xoves 25 xullo

JOE ZAWINUL &
THE ZAWINUL SYNDICATE



22-23-24-25
XULLO

PRAZA DO TEUCRO 22:30 H.

ORGANIZA:



CONCELLO DE
 PONTEVEDRA

CO PATROCINIO DE:



FUNDACION CAIXA GALICIA

8 de julio

Don Byron: Music for Six Musicians

9 de julio

Uri Caine Trio

10 de julio

Chris Potter Quartet

11 y 13 de julio

Lee Konitz Quartet

12 de julio

Gonzalo Rubalcaba Trio

14 de julio

Maria Pia De Vito-Rita

Marcotulli Duo

15 de julio

Portrait of a Lady. Omaggio a Joni Mitchell

Maria Pia De Vito, Danilo Rea, Enzo Pietropaoli, Roberto Gatto

16 de julio

McCoy Tyner Quartet plays the music of John Coltrane

17 y 18 de julio

Doctor 3: Danilo Rea, Enzo Pietropaoli, Fabrizio Sferra

22 de julio

Angel + Antonello Salis

23, 24, 25 y 26 de julio

Aires Tango

31 de julio

Dave Douglas Quintet

flavio.jazz@flashnet.it

SIENA

Siena Jazz 2002

Piazza del Campo

24 de julio

Paolo Fresu's Angel Quartet

John Scofield, Joe Lovano, Dave

Holland, Al Foster Group

25 de julio

Alberto Barattini Quartet

Ettore Fioravanti Belcanto

26 de julio

Pietro Condorelli – Tomaso

Lama Quartet

Marco Tamburini Quintet

27 de julio

Luigi Tesserollo Mediterranean

Trio

Furio Di Castri "Wooden You"

28 de julio

Mario Raja Trio

Claudio Fasoli "Delta Quartet"

Jazz Festival... around Siena

31 de julio y 1, 2, 3 de agosto
Pietro Tonolo Quartet

1 de agosto

Stefano Battaglia Trio

2 de agosto

Paolino Dalla Porta Quartet

3 de agosto

Mauro Negri Jazz Club Quartet

Giancarlo Schiaffini, Claudio

Fasoli, Pietro Condorelli

4 de agosto

Marco Tamburini Quintet

ESTORIL

XXI Estoril Jazz

Jazz on a Summer Day 2002

Palmela Park Auditorium

5 de julio

Mingus Big Band

6 de julio

Tierney Sutton Quartet

11 de julio

El Indio Quintet

12 de julio

Heath Brothers Quartet

13 de julio

Gary Bartz – Stefon Harris Quintet

Casino Estoril

(Wonder Bar)

8 y 9 de julio

Tierney Sutton Quartet

Du Arte Garden

10 de julio

Rufus Reid Quintet

Cultural Center Olga Cadaval (Sintra)

7 de julio

Rufus Reid Quintet

projazz@mail.eunet.pt
www.projazz.pt

Del 24 de julio al 7 de agosto

Seminari Senesi di musica Jazz

www.sienajazz.it

Suecia

ESTOCOLMO

Stockholm Jazz Festival 2002

16 de julio

Putte Wikman, Ken Peplowski

& Claes Crona Trio

Claudia Acuña Band

John Scofield, Joe Lovano, Dave

Holland, Al Foster

Chaka Kahn

17 de julio

Magnus Lindgren &

Radiojazzgruppen

Stacey Kent

Steps Ahead

Nils Landgren New Funk Unit

18 de julio

Svante Thuresson, Katrine

Madsen & Claes Crona Trio

Anders Bergcrantz Orchestra

Blind Boys of Alabama

Mothers Finest

19 de julio

Jonas Kullhammar Quartet

Richard Bona Band

Blacknuss All Stars

20 de julio

Woody Herman Orchestra &

Freddie Cole

Jan Lundgren Trio

Kurt Rosenwinkel Quartet

Victor Bailey Band

Angie Stone

21 de julio

Janne Ersson Big Band

Ulf Wakenius (guitarra solo)

Charlie Norman, Linda

Pettersson & Krilles Kralliga Big

Band

www.stockholmjazz.com

Suiza

ASCONA

New Orleans Jazz

Ascona

Ristorante Tamaro

1 de julio

Abbi Hübners Low Down

Wizards

New Iberia Jazz Band

2 de julio

Charly Höllering Swing All Stars

Trevor Richards Trio

3 y 4 de julio

Paolo Tomelleri Quartet

5 de julio

Oliver River Gess Band

6 y 7 de julio

Keith Nichols Blue Rhythm

Makers

Stage Lago

2 de julio

Emanuele Urso e il Sestetto

Swing di Roma

3, 5 y 6 de julio

Albie Donnelly's Supercharge

Stage Torre

2 de julio

Ed Polcer New York All Stars

feat. Howard Alden

3 de julio

Bill Ramsey & The Paolo

Tomelliri Big Band

5 de julio

Johnny Ferriera Swing Machine

7 de julio

Dan Barrett Swing Party & Al

Viola

www.jazzascona.ch

MONTREUX

Montreux Jazz Festival

Auditorium Stravinski

5 de julio

Buddy Guy

RatDog

Chris Rea

6 de julio

B.B. King

Isaac Hayes

7 de julio

Bush

Da Universal Playaz

Joe Satriani

8 de julio

Paul Simon

9 de julio

Jamiroquai

10 de julio

Candy Dulfer & Funky Stuff

Garbage

11 de julio

Marianne Faithfull and Band

Angie Stone

Detroit Innovators

12 de julio

US3

Buena Vista Social Club

13 de julio

Harmonia do Samba

Daniela Mercury

O Rappa

14 de julio

João Bosco

40 Years of Bossa Nova

15 de julio

Gary Burton & Makoto Ozone

Directions in Music: Herbie

Hancock, Michael Brecker, Roy

Hargrove

The Lincoln Center Jazz

Orchestra & Wynton Marsalis

16 de julio

Wayne Shorter Quartet

Jazz Jam: Rick Braun, Norman

Brown, Joshua Redman...

17 de julio

Dr. John and Band

Biréli Lagrène Gipsy Project

John Scofield, Joe Lovano, Dave

Holland Al Foster

18 de julio

David Bowie

19 de julio

UB 40

Ike Turner & The Kings of
Rhythm

20 de julio

Joe Cocker

Angélique Kidjo

Caetano Veloso: Noites do

Norte

Youssou N'Dour

21 de julio

Keith Jarrett, Gary Peacock,

Jack DeJohnette

Miles Davis Hall

5 de julio

Beres Hammond & The

Harmony House

Capleton & The David House

Crew

6 de julio

Michael Franti & Spearhead

Rahzel

7 de julio

Slayer

Soulfly

Watcha

8 de julio

Muse

The Notwist

10 de julio

Gemma Hayes

Mercury Rev

12 de julio

Gilles Peterson

Gotan Project

Jazznova, Dj Set

16 de julio

Esbjörn Svensson Trio

Terry Lyne Carrington Group

Ramón Valle Trio

18 de julio

Fred Galliano & The African

Divas

Antibalas Afrobeat Orchestra

Casino Barrière

11 de julio

Roy Haynes Quintet: Birds of a

Feather

Al Jarreau and Band

12 de julio

Michel Camilo Trio

Joaquin Cortés & Friends

13 de julio

Jonatha Brooke

David Sanborn

Take 6

14 de julio

Erykah Badu

www.montreuxjazz.com

WILLISAU

Jazz Festival Willisau 2002

29 de agosto

Tango e Blues

Richard Galliano: Piazzolla Forever

Gianluigi Trovesi Octet: Blues and West

30 de agosto

Beats & Bites

Eivind Aarset Electric Noire

Headfake: DJ Logic-Doug

Wimbish-Will Calhoun

Jazznova DJs

31 de agosto

Top Accoustics

Louis Sclavis Napoli's Walls

Dave Douglas & Tiny Bell Trio

Forward to the Roots

Aki Takase: Tribute to W. C. Handy

Matthew Shipp (piano solo)

Daniel Humair Group feat. Ellery Eskelin

1 de septiembre

Very Special

Lucas Niggli Big Zoom

New York Art Quartet

Impros and Voices

Bassdrumbone: Mark Helias, Gerry Hemingway, Ray Anderson

Erika Stucky Bubble Family

www.jazzwillisau.ch

**FESTIVALES
VERANO 2002**



"Un disco magnífico"

Juan Campos - Efe Eme Mar. 02

"Jazz sin aderezos"

Federico González, El País de las Tentaciones, 22/03/02

"Jazz hecho en España con proyección internacional"

V. Zorrilla, La Clave, nº 60, Jun '02

"Tanto talento junto no podía más que crear un disco como "Goes Blue", un trabajo con mucho feeling jazzístico. La virtuosidad de Ximo Tébar nos ofrece ocho grandes temas demostrando que es realmente uno de los mejores músicos de nuestro país."

Maribel Lozano, World Music, Mar. 02

"Magnífico disco de un jazz pretérito y caliente."

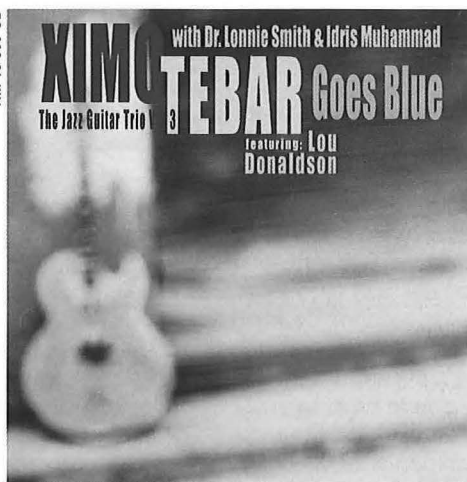
Cuadernos de Jazz, nº 69, Mar/Abr 02

Jose Mª García Martínez

"Un disco realmente encantador."

Todas las Novedades, nº 100, Feb. 02

NM 15 809 CD



XIMO TEBAR "GOES BLUE" THE JAZZ GUITAR TRIO, Vol. 3 with Dr. Lonnie Smith, Idris Muhammad & Lou Donaldson

"Un disco homogéneo e inspirado, que define muy bien la personalidad de Ximo Tébar. Todo un lujo, que espero disfruten."

Federico García Herraiz

"Un trío realmente soberbio con un swing terriblemente contagioso. Ximo Tébar arropado por dos grandes músicos como Smith y Muhammad se creció ofreciendo solos de gran envergadura."

Miquel Jurado (El País)

EN GIRA OTOÑO 2002

XIMO TEBAR & MICHAEL MOSSMAN

SPECIAL SPANISH & LATIN JAZZ PROJECT

with: NAT REEVES & IDRIS MUHAMMAD

XIMO TEBAR BAND

JAZZ FUSSION & FUNK

GIRA NUEVO DISCO LANZAMIENTO OTOÑO '02

Más información sobre estos proyectos y Música On Line en:

www.ximotebar.com

Distribución: Nuevos Medios, Ruiz de Alarcón, 12, 28014 Madrid



UN SUECO EN BARCELONA

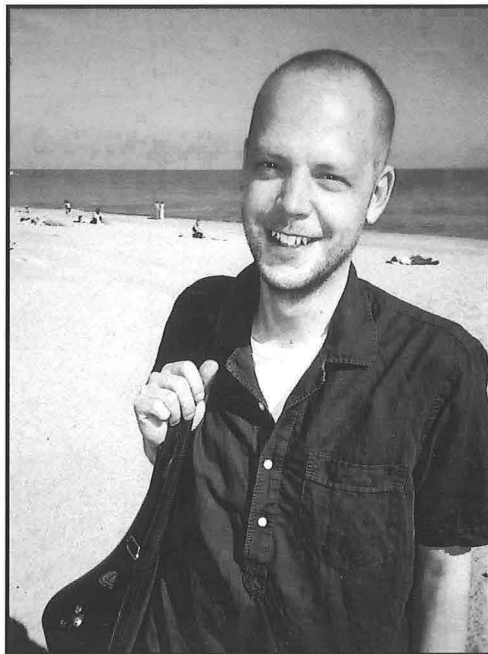
Tanto el ambiente en general como la vital escena jazzística de Barcelona atrajeron al saxofonista Fredrik Carlquist y a su esposa Ulrika cuando el pasado año decidieron abandonar Malmö, en el sur de Suecia, y se instalaron en la capital catalana. En los últimos cinco meses, Fredrik se ha ido transformando gradualmente en "un barcelonés más", trabajando con varios grupos, incluido su propio cuarteto, y participando en jam sessions en el legendario club Jamboree y otros locales.

"Había estado viviendo y trabajando en Malmö durante mucho tiempo -dice Fredrik- y sentí que necesitaba inspiración en un nuevo entorno y nuevos músicos con los que tocar".

No es que Malmö sea demasiado pequeño o esté aislado; de hecho, la ciudad ha sido elegida por la Federación de Jazz este año como Capital del Jazz en Suecia y es el hogar de algunos de los más conocidos solistas y orquestas de jazz del país. El centro de la comunidad jazzística es el Music College, donde muchos músicos profesionales, entre ellos Fredrik, han estudiado durante las dos últimas décadas.

Hoy, con 33 años, Fredrik tiene una vasta experiencia musical trabajada en grandes orquestas como The Monday Night Big Band y la Tolvan Big Band, así como en otras formaciones de diverso tamaño. También ha liderado orquestas, hecho arreglos y tocado para la televisión sueca. Y, lo más importante, lidera su propio grupo desde 1995, con el que ha grabado dos CDs bien recibidos, *It's about Time, It's about Love* (1999) y *Opposite* (2002), ambos publicados por el sello Dragon.

El pasado mes de abril Fredrik dejó Barcelona por una semana para visitar México con su banda sueca, con la que llevó a ca-



Fredrik Carlquist

bo conciertos y tocó para la televisión local.

"Hay muchos buenos músicos en Barcelona, -explica Fredrik- sin embargo, la escena es un poco distinta de aquella en la que yo crecí en Suecia. Lo habitual allí es trabajar en big bands, formaciones que son parte de la educación musical desde muy pronto, al menos si tocas instrumentos de metal o lengüeta. Tenemos muchas de ellas por todo el país".

De cualquier forma, esto no supone que Fredrik pierda el tiempo, ya que lo está pasando tremendamente bien en Barcelona. Como la mayoría de los artistas de jazz, prefiere tocar en pequeños grupos en los que hay más espacio para la improvisación. Por otro lado, los músicos de jazz comparten un lenguaje que favorece la integración estén donde estén ya que hay un enorme repertorio que es conocido por todo el mundo.

Fredrik es también un buen compositor. En abril grabó un disco en

Barcelona con el cuarteto liderado por el guitarrista Mario Abbagliati, quien firma la mayoría del material incluido; aunque también registraron un par de temas de Fredrik. El resto del grupo estaba compuesto por Horacio Fumero al contrabajo y David Xirgu a la batería.

¿Cuánto tiempo será barcelonés? "No sé realmente, pero Ulrika ha decidido permanecer aquí al menos un año más. Después es probable que regrese a Suecia para una gira o alguna grabación. Pero aquí me siento como en casa y espero tener pronto de visita a algunos de mis amigos-músicos suecos."

Elvis Dean



Miguel Angel Chastang

INGO MÚSICA es el sello discográfico creado por Andreas Prittwitz hace ya cuatro años, en el que durante este tiempo se han publicado más de 20 títulos, muchos de ellos dedicados al jazz. Los últimos lanzamientos corresponden a la serie *En el Central*, que registra grabaciones efectuadas en directo en el club madrileño, y están a nombre del baterista Larry Martin, el

contrabajista Miguel Angel Chastang, y el pianista Horacio Icasto. Tanto la grabación de Chastang como la de Icasto se nutren de temas y arreglos propios, puestos en escena con la colaboración de sus formaciones habituales.

La creación de Ingo tuvo que surgir de alguien que ama y trabaja la música, viendo al mismo tiempo que, pese al crecimiento de la producción discográfica

en España, quedaban sectores sin cubrir y músicos con problemas para editar sus grabaciones, asunto éste aún más grave en Madrid, donde las instituciones siguen negando una realidad profesional y artística. La formación y experiencia de Prittwitz le ha llevado a recorrer Europa y EE.UU. tanto con orquestas de cámara como con formaciones más pequeñas. Al jazz llega como saxofonista auto-



Antonio Serrano

didacta y además colabora con músicos de diferentes estilos, como Miguel Ríos, Joan Manuel Serrat, Javier Krahe... produce discos, compone para publicidad y sigue creciendo en su faceta de compositor e intérprete clásico. Incansable en su tarea de productor, ha puesto en la calle una caja que reúne los cinco discos publi-

cados hasta ahora bajo el título *En el Central*: están los tres últimos editados -arriba mencionados- más los anteriores de Fuasi & Ensemble y de Antonio Serrano & Joshua Edelman Trio.

OCIUM JAZZ RELEASES, que comenzó su andadura el pasado año, es una compañía especializada en ediciones clásicas de jazz para coleccionistas y aficionados en general. Desde el primer lanzamiento, que contiene las grabaciones realizadas por Arnett Cobb en Nueva York entre los años 1947 y 1952 (*Cobb's Idea*/OCM 0001), hasta el más reciente, la primera edición en CD del buscado *Basie on the Beatles* (OCM 0022), una rareza que Count Basie grabó con su orquesta en 1969 para el efímero sello Happy Tiger -ver reseña en este mismo número- Ocium recoge en su catálogo 20 referencias dedicadas a grandes intérpretes de la edad de oro del jazz; Coleman Hawkins (*Hollywood Sessions-The Entire Story of a Group*), Flip Phillips (*Crazy 'bout Flip Vol. 1/ Flippin' The Blues Vol. II / Keep on Flippin' Vol. III*), Gene Ammons (*My Foolish Heart*), Zoot Sims (*Zoot-O-Rama*), Willie Smith (*A Sound of Distinction*), Sy Oliver (*Sycho-swing*), Charlie Barnet (*Mr. Barnet's Conference*), Lionel Hampton (*Jumpin' with Hamp*), Count Basie (*The Octet Sound*), Woody Herman (*Standard Time-The Third Herd*), Buck Clayton (*Back to Buck*), Helen Humes (*In Her own Words*), Sir Charles Thompson (*When Swing Meets Bop*), Roy Eldridge (*Wild Driver*), y John Hardee (*Hardee's Partee-The Forgotten Texas Tenor*). Todas las referencias incluyen una pista multimedia con biografías, una selección discográfica y fotografías, lo que agrega un interés mayor a estas muy cuidadas ediciones.

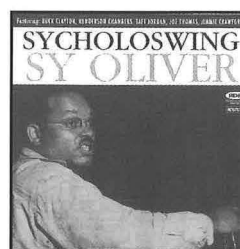
SAVOY RECORDS: SESENTA AÑOS DE JAZZ

Se cumplen seis décadas desde que el sello Savoy comenzara a caminar con los primeros pasos de una revolución sonora, el bebop, que cambiaría la cara y las tripas del jazz. Para celebrar el aniversario, la discográfica edita sendas colecciones de dos de los generadores de este sonido, Charlie Parker y Dizzy Gillespie, así como del vibrafonista y xilofonista Red Norvo. Los recopilatorios, remasterizados con los

pertinentes 20-bits y con el correspondiente formato digipack, aparecen bajo los títulos *Charlie Parker: The Best of the Complete Live Performances on Savoy*, *Dizzy Gillespie: Odyssey 1945-52 y The Modern Red Norvo*. A esta avanzadilla se añadirán durante este verano compilaciones de lo grabado para el sello por artistas como Stan Getz, Lester Young o J.J. Johnson, entre otros.

CECIL TAYLOR, REINCIDENCIA EN EL SOLO

El mes de septiembre de 2000 Cecil Taylor acudió al Festival de Willisau, en Suiza, para llevar a cabo una de sus habituales actuaciones en directo. Ahora, el sello helvético Intakt publica este concierto bajo el elocuente título *The Willisau Concert*, lo que nos devuelve a una de las fórmulas habituales en la carrera discográfica del autor de *Conquistador*, en esta ocasión interpretando una suite dividida en cinco partes.



LIBROS

CHARLES MINGUS, UN MÚSICO QUE ERA TRES
Nadie va a descubrir a estas alturas la preeminencia de Charles Mingus como un eslabón irremplazable en la historia del jazz. La visión que el propio contrabajista nos quiso mostrar de sí mismo está en la narrativa a borbotones de la autobiografía *Beneath the Underdog* (traducida al castellano con el título de *Menos que un perro* y publicada por Mondadori), de inexcusable lectura para conocer su personalidad convulsa. Para aquellos que quieran ahondar en una vida y obra guiadas por pulsiones internas aparece ahora *Charles Mingus, Myself when I Am Real*, texto escrito por el crítico y músico Gene Santoro y publicado por la editorial Oxford University Press. Además de diversa documentación, el autor ha acudido a los testimonios de familiares, amigos y compañeros de profesión

para repasar la vida de este artista complejo, obsesivo, neurótico y, por encima de todo, necesario.

HARRY JAMES, LA ERA DEL SWING Y SUS COSTUMBRES
Destacado trompetista de la era del swing, Harry James es objeto de una biografía publicada bajo el título de *Trumpet Blues, The Life of Harry James* y escrita por Peter J. Levinson, representante de artistas de jazz y conocido del propio James durante 24 años. Esta obra, para cuya elaboración el autor entrevistó a cerca de doscientas personas relacionadas de alguna manera con el trompetista, repasa la vida y la obra de un músico cuya carrera se extendió durante cinco décadas. Con unos inicios que se remontan a los años treinta, el resto de su existencia siguió regida por los modos (musicales y de vida) de aquel periodo de esplendor de las big bands.

piratería musical ... O CÓMO CONFUNDIR EL PROBLEMA CON SUS CONSECUENCIAS

El pasado 7 de mayo (algo más de un mes antes del simbolismo mediático del "Día sin música"), la Sociedad General de Autores y Editores (SGAE) aprobó un "enérgico plan de choque para el período 2002-2004" en su lucha contra la denominada piratería musical. ¿Qué quién sufragará ese plan? "En un ejercicio de solidaridad y compromiso, los integrantes de la SGAE accedieron a sufragar este plan con cargo a sus propios ingresos". Con esta nueva acción la SGAE no hace sino continuar con su estrategia de implicación con los objetivos de las multinacionales del disco. La misma en la que participan muchos autores que defienden a una industria musical gracias a la que ellos reciben unos porcentajes nimios sobre el precio de venta final de cada compacto y que les hace firmar contratos en condiciones leoninas. Aunque no todo es servilismo, también hay otros artistas que no se solidarizan con sus patronos; en este sentido son reveladores los textos de Kiko Veneno, Courtney Love o Steve Albini, fáciles de encontrar en Internet, sobre las "bondades" de las multinacionales del disco. Y así seguimos, con la industria y la SGAE quejándose de lo cruel que es la piratería (mientras, ya se sabe, Sony obtiene enormes beneficios de la venta de *cedés*

vírgenes, grabadoras y reproductores de MP3) y tratando de confundir a la opinión pública vendiéndole las consecuencias como si fueran el problema. Y es que hay un consenso evidente en que la música es cara y que éste es el principal motivo de que se acuda a los CDs piratas. La única acción propuesta por la SGAE para solucionar este asunto es reducir el IVA de los discos de un 16% a un 4% y así equipararlo al de otros productos culturales. Bien, pero a lo mejor también podrían presionar a la industria para que hiciera algo por bajar el precio de la música en un soporte, el CD, con unos bajísimos costes de producción y un precio final de venta tremendamente inflado. De hecho, el mercado del disco se juega con unas reglas delimitadas por las multinacionales y que también están obligados a seguir los pequeños sellos discográficos que no tienen el lucro como axioma. Para muestra de lo que esgrime la industria, un botón: Alain Levy, presidente de Emi Music. "No se puede culpar a la industria. Hay leyes y deben cumplirse. El precio es irrelevante. El consumidor tiene derecho a no comprar un disco compacto en las tiendas, nadie le fuerza a ello." (Entrevista publicada en *El País*, 3 de junio de 2002). Vaya, pero ¿no se trataba de ayudar a la música? Es evi-

dente que no. Por otro lado, la industria del disco quiere hacer ver que el hecho de compartir música es lo mismo que robarla, idea guiada por una visión premeditadamente sesgada de la cultura que confunde la defensa de la propiedad intelectual con la protección de la inversión. Con estas premisas, la gran amenaza para desposeerles de sus privilegios se encuentra en Internet y las enormes posibilidades de intercambio de archivos entre particulares que este medio ofrece. Sus acciones para manejar esta situación en su propio beneficio han sido infructuosas por el momento (véase el caso Napster, su integración en la mecánica industrial y la consiguiente huida de usuarios a otros sistemas iguales pero gratuitos). La respuesta de Levy a esta forma de obtener música no tiene desperdicio, confundiendo mercancías con sustrato bien diferente. "En Europa, la gente piensa que la música es excesivamente cara y, por tanto, la roba. Los automóviles en Inglaterra también son caros, pero el precio no es una justificación para robarlos" (*Ibíd.*). Con todo, el asunto está degenerando en la consideración de los que consumen música como delincuentes potenciales; unos consumidores a los que la industria ofrece marcas (creadas gracias a un enorme gasto promocional) por artistas,

con la consecuente negación de la diversidad musical y en pos de una uniformidad asimilable por un público mayoritario, no nos engañemos, fácilmente manipulable. Y entre medias, los artistas; ya hay algunos que han visto lo innecesario de las multinacionales del disco y el mercado regido por ellas y han decidido tomar las riendas de su propia carrera, bien mediante la autoedición de su música vía CD, bien mediante la exposición de sus canciones en Internet (en jazz, un ejemplo reciente es el último álbum de Steve Coleman and Five Elements, *Alternate Dimensions Series I*, disponible para ser escuchado gratis en su sitio web). Por último, no debemos olvidar que una gran mayoría de los músicos tienen en los conciertos su mayor fuente de ingresos, por lo que, evidentemente, una mayor difusión de su obra les resultará beneficiosa. Y ante todo esto, la SGAE se empeña en seguir ocultando el verdadero problema de fondo con campañas que sólo intentan frenar sus consecuencias.

Pablo G. Manchón

UNIVERSO MILES DAVIS V.O.

La Orquesta de Cambra del Teatre Lliure ha querido rendir tributo a la figura de Miles Davis con su música más identificable. Entre los títulos cabe señalar *Fran Dance*, *Milestones*, *Solar*, *Suite Kind of Blue*, *Bitches Brew* o *Tutu*; es decir, temas del primer gran quinteto de Davis con Coltrane entre sus filas, de *Kind of Blue*, de su periodo eléctrico y de los últimos años ochenta. Los temas fueron arreglados por Lluís Vidal, Chris Kase o Javier Feirstein, desde la perspectiva que cada uno de ellos tiene de Miles.

La Orquesta estaba integrada por los mejores músicos que existen en la actualidad en la escena catalana. Los temas son identificables en todo momento, siendo ésta una de las ideas que Lluís Vidal ha querido tener en cuenta a la hora de llevar a cabo el proyecto, dejando fuera la presencia de cuerdas y buscando una orquesta de tamaño medio (con catorce músicos); ni reducida, para no asemejarse al noneto de las grabaciones Capitol, ni tampoco una big band para no recordar los proyectos de Miles con Gil Evans. La participación de los músicos en sus solos fue meritoria: destacaremos a Llibert Fortuny, al que hay que seguir de cerca pues dará mucho que hablar por su imaginación interpretativa; a Matthew Simon y Chris Kase, que hicieron que en todo momento la fi-



Carmen Llusà

gura de Miles sobrevolase por el concierto, sin olvidar a Dani Pérez y la estupenda aportación de Lluís Vidal, quien compaginaba sus labores de pianista con una dirección atenta y precisa de la Orquesta. Reseñar a su vez la madurez de David Mengual y la perfecta contribución de David Xirgu, tanto en los momentos de mayor carga rítmica como en los pasajes más melódicos. La interpretación proporcionó una lectura de la música efectista y de gran belleza, consiguiendo en todo momento reflejar el espíritu y la concepción musical del universo Miles Davis.

Juan Carlos Abelenda




Presentan en vivo, por 1ª vez en Madrid :

DAVID HARRINGTON, VIOLIN • JOHN SHERBA, VIOLIN • HANK DUTT, VIOLA • JENNIFER CULP, CELLO

KRONOS QUARTET NUEVO

Música original de : Juan Garcia Esquivel, Café Tacuba, Agustín Lara, Severiano Briseño...

Arreglos de : Osvaldo Golijov

Domingo 14 de Julio 22h CONDE DUQUE MADRID

recomendado :

